

m

onatshefte

Articles

How to See Through
Swammerdam's
Microscope

Literature and the Fear
of a Suicide Epidemic
after Fanny von Ickstatt's
Fatal Fall in 1785

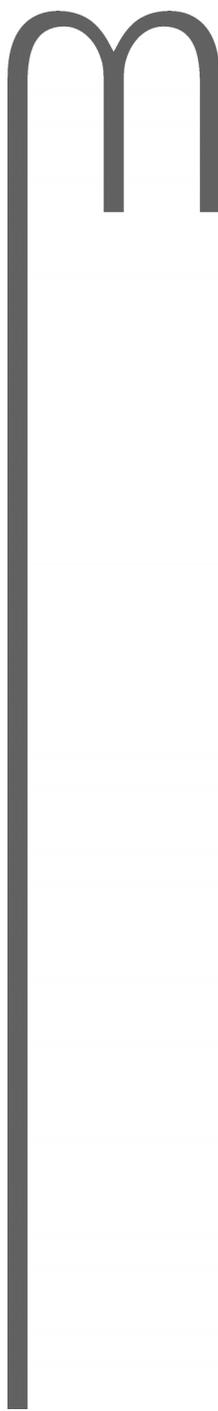
Translation as
Subversion: Ludwig
Tieck's *Don Quixote* and
the Poetic Logic of Jena
Romanticism

Spekulative Poesie:
Geheimnis und
Geschichte in Hegels
Eleusis

Thomas Mann's
Dantesque *Zauberberg*

"Ist die Schwarze Köchin
da? Jajaja . . .": Mimesis
and Günter Grass's *Die
Blechtrommel*

Book Reviews



Monatshefte
für deutschsprachige Literatur und Kultur

Volume 108

Number 1

Spring 2016

Published by
the University of Wisconsin Press

EDITORS

General Editor: Hans Adler • *Book Review Editor:* Sabine Gross •
Editorial Assistant: Justin Court

EDITORIAL OFFICE

Monatshefte, University of Wisconsin, Department of German, 1220 Linden Drive, Madison, WI 53706, USA. Phone: (608) 262-3008; Fax: (608) 262-7949; Email: office@monatshefte.org. Correspondence, manuscripts, and books for reviewing should be sent to this address. Website: <http://www.monatshefte.org>

NATIONAL AND INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Elena Agazzi (2015; Italy, U di Bergamo) • Rüdiger Campe (2015; USA, Yale U) • Elisabeth Décultot (2015; France, CNRS /École Normale Supérieure) • Yahya Elzaghe (2015; Switzerland, U Berne) • Maria Klanska (2015; Poland, U Cracow) • Lutz Koepnick (2015; USA, Washington U) • Carl Niekerk (2015; USA, U of Illinois, Urbana) • Ritchie Robertson (2015; United Kingdom, U of Oxford) • Monika Schmitz-Emans (2015; Germany, U Bochum) • Elisabeth Strowick (2015; USA, The Johns Hopkins U)

EDITORIAL BOARD

Hans Adler • Klaus L. Berghahn • Salvatore Calomino • Monika Chavez • Sabine Gross • Jost Hermand • Robert Howell • Charles J. James • Cora Lee Kluge • Mark L. Loudon • B. Venkat Mani • Sabine Mödersheim • Pamela M. Potter • Joseph C. Salmons • Marc Silberman • Jolanda V. Taylor • Christopher J. Wickham

EDITORIAL CONSULTANTS

Marcus Bullock • Hannah Eldridge • Francis G. Gentry • Sonja Klocke • Jeanne Schueller

EDITORIAL POLICY

Manuscripts should be prepared in accordance with our *Guidelines for Article Submission*, available at <<http://www.monatshefte.org/>>. Only original papers not published previously or simultaneously submitted for consideration elsewhere can be accepted for evaluation.

PUBLISHER'S OFFICE

Monatshefte, Journals Department, The University of Wisconsin Press, 1930 Monroe Street, 3rd Floor, Madison, WI 53711-2059, USA. <www.uwpress.wisc.edu/journals>
Subscriptions, payments, and applications for advertising should be sent to this address.

PUBLICATION DATA

Published four times a year under the auspices of the Department of German at the University of Wisconsin. Periodicals postage paid at Madison, Wisconsin, and additional mailing offices.

COPYRIGHT

Authorization to reproduce material from this journal, beyond one copy for personal use or that permitted by Sections 107 and 108 of U.S. Copyright Law, is granted for a fee. For fee schedule and payment information, contact: www.copyright.com. The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Phone (978) 750-8400; Fax (978) 750-4470. © by The Board of Regents of the University of Wisconsin System.

SUBSCRIPTION INFORMATION

Annual subscription rates: Institutions: \$224.00 for Print and Electronic; \$193.00 for Electronic only. Individuals: \$86.00 for Print and Electronic; \$72.00 for Electronic only. Students for two years: \$86.00 for Print and Electronic; \$72.00 for Electronic only. International Airmail postage: \$35.00. Individuals must prepay.

US ISSN 0026-9271

Postmaster: Send address changes to Monatshefte, 1930 Monroe Street, Madison, WI 53711-2059.